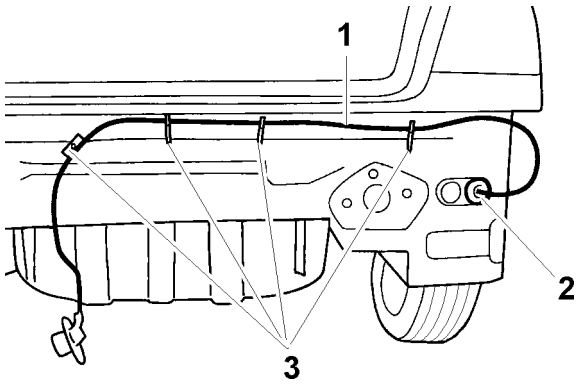
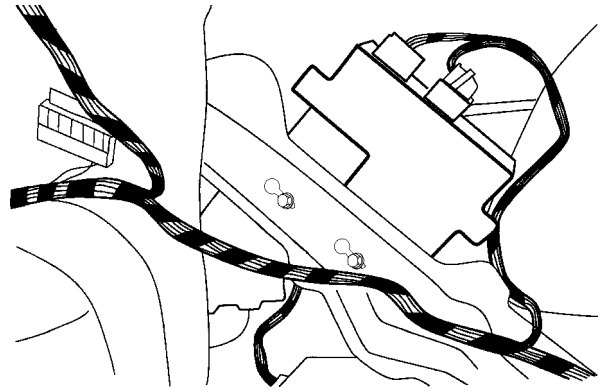


- D** Einbauanleitung
Elektroanlage für Anhängervorrichtung
- F** Instructions de montage
Installation électrique pour dispositif d'attelage
- GB** Installation Instructions
Electrical System for Towing Hitch
- I** Istruzioni di montaggio
Impianto elettrico per il gancio di traino
- NL** Inbouwhandleiding
Elektrische installatie voor trekhaak

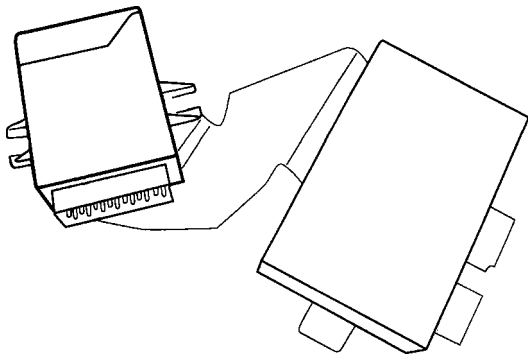
(2)



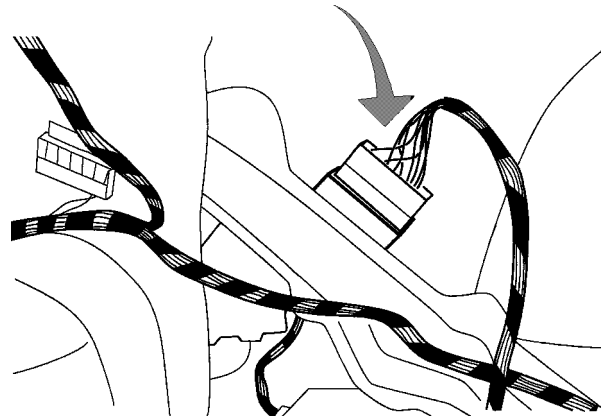
(3)



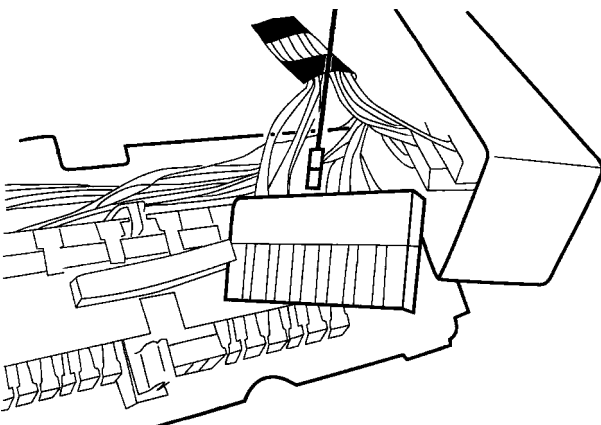
(4)



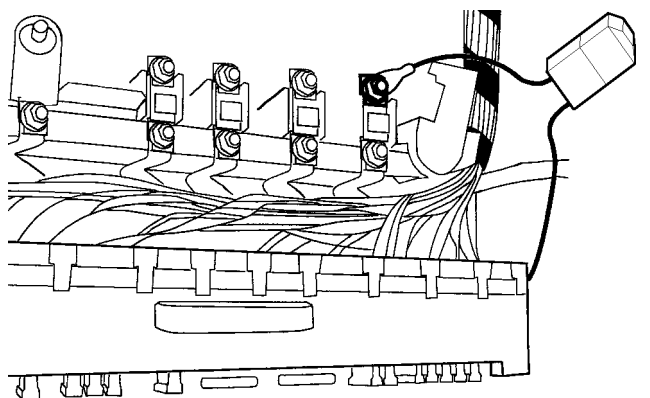
(5)



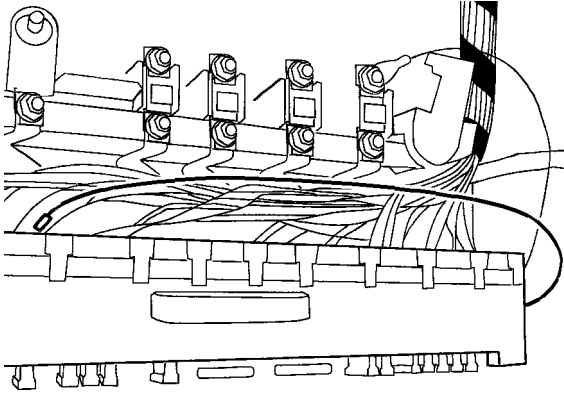
(6)



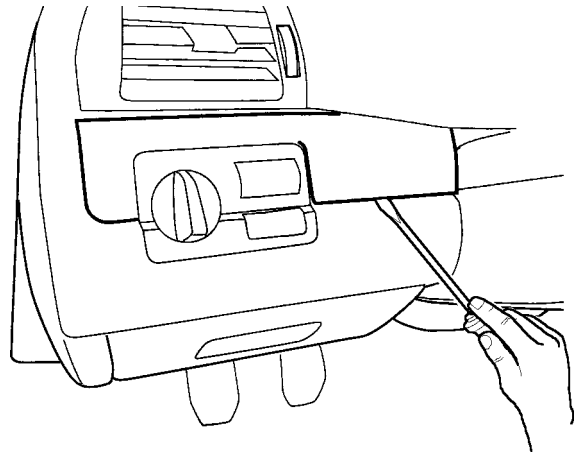
(7)



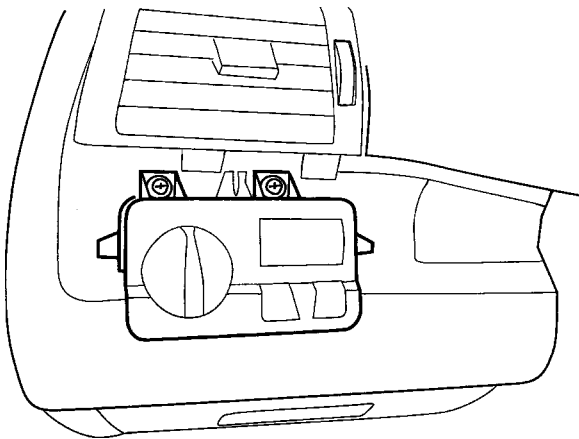
(8)



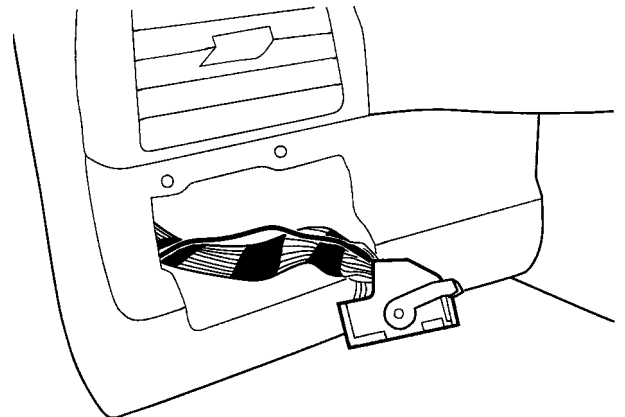
(9)



(10)

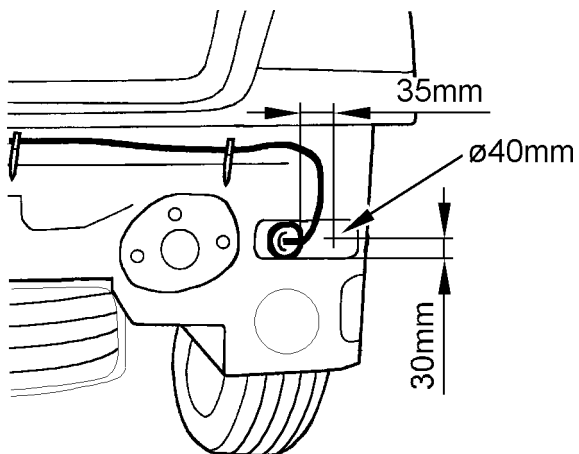


(11)

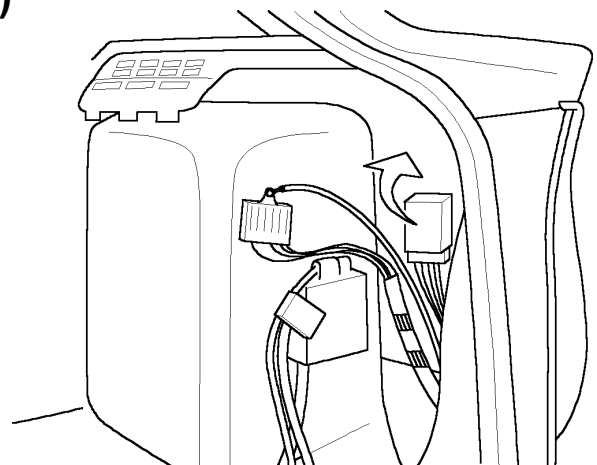


Compact:

(12)



(13)



Einbauanleitung

Elektroanlage für Anhängervorrichtung 7/13-polig

Westfalia Nr.: 303 140 300 107 / 113

Verwendungsbereich: BMW 3er E46 Limousine ab 04/98
BMW 3er E46 Coupé ab 04/99
BMW 3er E46 Touring ab 09/99
BMW 3er E46 Cabrio
BMW 3er E46 Compact ab 06/ 01

Allgemeine Hinweise:

Vor Arbeitsbeginn bitte die Einbauanleitung durchlesen.

Gebohrte Löcher müssen entgratet und anschließend mit Schutzlack gestrichen werden.

Die Installation des Elektrosatzes darf nur bei abgeklemmter Batterie von Fachpersonal durchgeführt werden.

Vor dem Bohren bitte prüfen, daß genügend Freiraum hinter der Verkleidung vorhanden ist.

Achtung: Elektronisch gespeicherte Daten (Autoradio, Bordcomputer, etc.) können verloren gehen.

Bei Anhängerbetrieb wird die Nebelschlußleuchte des Zugfahrzeugs durch das Fahrzeug Lichtmodul abgeschaltet.

Der Ausfall einer Blinkleuchte, auch am Anhänger wird durch die Erhöhung der Blinkfrequenz angezeigt. Dadurch ist keine zusätzliche Blinkkontrolle notwendig.

Ein Steckdosenadapter darf nur im Anhängerbetrieb genutzt werden. Nach dem Anhängerbetrieb ist dieser zu entfernen!

Maßgebend für alle Rechtsfragen ist die deutschsprachige Ausgabe dieser Einbauanleitung.

Änderungen vorbehalten!

Verlegung Leitungsstrang, Montage Steuergerät

1.) Minusklemme von der Batterie abklemmen.

Limousine / Coupé / Compact:

Kofferraum-Bodenabdeckung, Warndreieck und Staufächer entnehmen.
 Verkleidung von Heckabschlußblech und rechte Kofferraum-Seitenverkleidung ausbauen.
 Rücksitzbank und Rücksitzlehne ausbauen (bei geteilter Rücksitzlehne rechte Seite nach vorne klappen, ggf. ausbauen).

Touring:

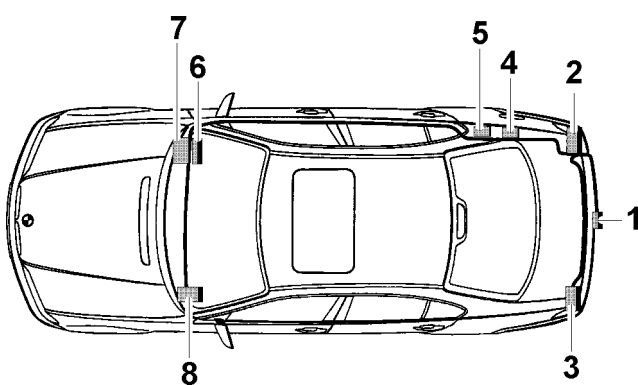
Kofferraum-Bodenabdeckung entnehmen und Ladekantenverkleidung ausbauen.
 Staufachabdeckungen an der linken und rechten Kofferraumseite öffnen und aushängen.
 Rechte Rücksitzlehne nach vorne klappen und rechte Kofferraum-Seitenverkleidung lösen.

Alle Modelle:

Lampenträger der Schlußleuchten entnehmen.
 Rechte Einstiegsverkleidungen und Fußraumverkleidung rechts (A-Säule) abbauen.
 Deckel von Handschuhfach aushängen, Sicherungsleiste oberhalb des Handschuhfaches lösen und nach unten klappen.

Übersicht Leitungsstrangmontage (Darstellung gilt auch für Touring).

Abbildung 1



- 1 Halteblech Anhängersteckdose
- 2 rechte Schlußleuchte
- 3 linke Schlußleuchte
- 4 Anhängermodul
- 5 Massepunkt
- 6 Sicherungsleiste
- 7 Dauerplus-Verteilung (Klemme 30)
- 8 Lichtschaltzeuntrum

Die Abdeckung der fahrzeugseitigen Durchführung für den Leitungsstrang zur Anhängersteckdose (**unterhalb der rechten Schlußleuchte**) entfernen.
(Siehe Abb. 2, Pos. 2)

Das Leitungsstrangende 12-adrig vom Kofferraum aus nach außen, und weiter durch das Loch im Halteblech für die Steckdose verlegen.

Steckdose nach Belegungsplan anschließen.

Steckdosendichtung platzieren, Innenteil mit dem Steckdosengehäuse zusammenstecken und mit den beigelegten Schrauben auf den Halter schrauben.

D

Leitungsstrang am Heckabschlußblech unter Verwendung der beiliegenden Kabelbinder mit Befestigungsöse fixieren. **(Siehe Abb. 2, Pos. 3)**

Die auf dem Leitungsstrang montierte Gummitülle positionieren und in das Durchführungsloch zum Kofferraum einsetzen.

Achtung!

- a) Auf **ordnungsgemäßen Sitz der Dichtungselemente** achten!!
Speziell die Dichtung am Leitungsausstritt aus der Steckdose muß auf dem Isolierschlauch sitzen, nicht auf den Einzel-Adern!
- b) Leitungsstrang so verlegen, daß **keine Scheuerstellen** entstehen können!
- c) Leitungsstrang **nicht in der Nähe der Auspuffanlage** verlegen!!

Belegung der 7 - poligen Steckdose

Stromkreis	Leitung	Kontakt
Blinkleuchte links	schwarz/weiß	1
Nebelschlußleuchte	weiß	2
Masse (Stromkreis 1-8)	braun/weiß	3
Blinkleuchte, rechts	schwarz/grün	4
Schlußleuchte, rechts	grau/rot	5
Bremsleuchte	schwarz/rot	6
Schlußleuchte, links	grau/schwarz	7

Belegung der 13 - poligen Steckdose

Stromkreis	Leitung	Kontakt
Blinkleuchte links	schwarz/weiß	1
Nebelschlußleuchte	weiß	2
Masse (Stromkreis 1-8)	braun/weiß	3
Blinkleuchte, rechts	schwarz/grün	4
Schlußleuchte, rechts	grau/rot	5
Bremsleuchte	schwarz/rot	6
Schlußleuchte, links	grau/schwarz	7
Rückfahrscheinwerfer	grün	8
Dauerplus	rot/blau	9
Ladeleitung	gelb	10
nicht zugeteilt	--	11
nicht zugeteilt	--	12
Masse (Stromkreis 9-12)	braun	13

Limousine / Coupé:

Steckhülsegehäuse 15-fach des Leitungsstranges zu der schräg verlaufenden Traverse an der rechten Kofferraumseite führen.

Fahrzeuge mit PDC (Park Distance Control)

Vorhandenes Halteblech mit Steuergerät für **PDC** abschrauben. **(Siehe Abb. 3)**

Beiliegendes Anhängermodul mit Klettband am Halteblech befestigen.

(Siehe Abb. 4)

Steckhülsegehäuse 15-fach auf das Anhängermodul stecken, Halteblech wieder anschrauben.

Fahrzeuge ohne PDC

Steckhülsegehäuse 15-fach aufstecken. **(Siehe Abb. 5)**

Anhängermodul von außen, an der schräg verlaufenden Traverse, mit Klettband befestigen.

Touring:

Fahrzeuge mit der Batterie im Kofferraum

Beiliegendes Anhängermodul an der rechten Kofferraumseite, hinter der Kofferraumbelüftung an geeigneter Stelle mit Klettband befestigen.

Steckhülsegehäuse 15-fach auf das Anhängermodul stecken und die Überlänge dieses Leitungstrangteiles in einer Schlaufe am fahrzeugseitigen Leitungstrang fixieren.

Fahrzeuge mit der Batterie im Motorraum

Steckhülsegehäuse 15-fach und die Kabelschuhe der Leitungen **braun/weiß** und **braun** zum fahrzeugseitigen Massepunkt am rechten Radkasten verlegen.

Beiliegendes Anhängermodul an vorgesehener Stelle unterhalb des fahrzeugseitigen Massepunktes geeignet befestigen. Steckhülsegehäuse 15-fach auf das Anhängermodul stecken.

Alle Modelle:

Die Kabelschuhe der Leitungen **braun und braun/weiß** an den fahrzeugseitigen Massepunkt anschließen. **(Siehe Abb. 3 und Abb. 5)**

Das Leitungsende mit den Farben **blau/braun, grau/gelb und schwarz/blau zur rechten Schlußleuchte** verlegen.

Die Leitungsenden wie folgt mit den beigegeführten Einschneidklemmverbindern an die fahrzeugseitigen Leitungen an den Rückleuchten anschließen.

rechte Seite:

Leitungsfarbe	Kammer-Nr. (Leuchtenstecker)			Funktion
	-9/01, Compact	09/01-	Touring	
blau/braun	2	7	3	Fahrtrichtungsanzeiger, re
grau/gelb	5	5	1	Rechte Schlußleuchte
schwarz/blau	6	8	4	Bremsleuchte

Hinweis:

Das isolierte Leitungsende (**Leitung gelb**) ist für eine Erweiterung der Steckdosenfunktionen vorgesehen (**Ladeleitung Batterie/Anhänger**).

Diese Leitung ist unterhalb der rechten Schlußleuchte am Leitungstrang befestigt.

D

Das Leitungsende mit den Farben grau/violett und blau/grün zur **linken Schlußleuchte** verlegen. Die Leitungsenden wie folgt mit den beigefügten Einschneidklemmverbindern an die fahrzeugseitigen Leitungen an den Rückleuchten anschließen.

linke Seite:

Leitungsfarbe	Kammer-Nr. (Leuchtenstecker)			Funktion
	-9/01 ,Compact	09/01-	Touring	
blau/grün	5	6	2	Fahrtrichtungsanzeiger, li
grau/violett	2	8	4	Linke Schlußleuchte

Die verbleibenden Leitungsstrangenden an der rechten Fahrzeugseite (entlang dem fahrzeugseitigen Leitungsstrang) nach vorne zur Sicherungsleiste oberhalb des Handschuhfaches verlegen.

Kammverbindergehäuse von der Abdeckung der Hauptsicherungen lösen und die Abdeckung der Hauptsicherungen abnehmen. **(Siehe Abb. 6 und Abb. 7)**

Das beiliegende Dauerplusanschlußkabel an der fahrzeugseitigen Sicherung **F 107 (50A)** anschließen. **(Siehe Abb. 7)**

Flachsteckhülse der roten Einzelleitung und die Flachsteckhülse der beiliegenden Einzelleitung in den Sicherungshalter einrasten, Sicherungsclips einsetzen, die Sicherung (20A) in den Sicherungshalter einstecken und den Deckel auf den Sicherungshalter aufstecken.

(Nur 13-polig)

Den Kammverbinder mit den fahrzeugseitigen Leitungen **blau/gelb** (Funktion **Rückfahrleuchte**) aus dem Kammverbindergehäuse herausziehen und die Steckhülse der Leitung **grün** des Leitungsstranges einstecken **(Siehe Abb. 6)**.

Kammverbinder wieder in das Kammverbindergehäuse stecken, ggf. mit Einschneidverbinder direkt verbinden.

Vorhandene Sekundärverriegelung der Sicherungsleiste durch Verschieben öffnen und die Steckhülse der Leitung **rot/blau** des Leitungsstranges in die Sicherungskammer **44** stecken und verrasten. **(Siehe Abb. 8)**

Sekundärverriegelung wieder schließen und beiliegende Flachstecksicherung 20A in Sicherungskammer **44** einsetzen.

Alle

Die Blende des Lichtschaltzentrums mit Hilfe eines Flachsraubendrehers vorsichtig aushebeln, Lichtschaltzentrum ausbauen und Anschlußstecker abziehen. **(Siehe Abb. 9 und Abb. 10)**

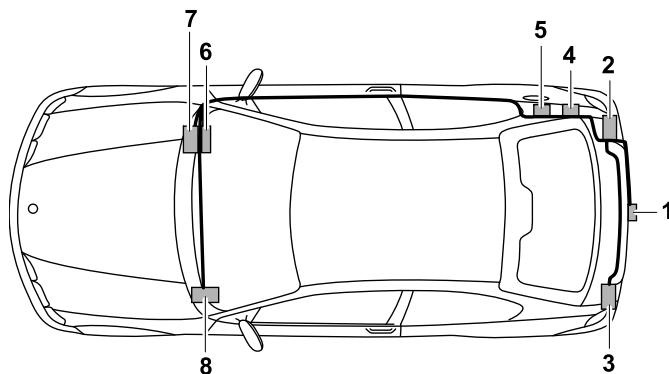
Das verbleibende Leitungsende der Leitung **blau/braun-gelb** vom Handschuhfach aus weiter zum Einbauplatz des Lichtschaltzentrums verlegen.

Die Kontaktträger **blau** und **braun** vorsichtig aus der Gehäuseverkleidung des Anschlußsteckers herausziehen und die Kontakthülse der Leitung **blau/braun-gelb** des Leitungsstranges in die freie **Kammer - Nr. 9** (Kontaktträger **blau**) stecken und verrasten. **(Siehe Abb. 11)**

Den Anschlußstecker in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren und auf das Lichtschaltzentrum stecken.

Compact:

Abbildung 1:



- 1 Halteblech Anhängersteckdose
- 2 rechte Schlußleuchte
- 3 linke Schlußleuchte
- 4 Anhängermodul
- 5 Massepunkt
- 6 Sicherungsleiste
- 7 Dauerplus-Verteilung (Klemme 30)
- 8 Lichtschaltzentrum

Fahrzeuge mit PDC (Park Distance Control)

Bei Fahrzeugen mit PDC- Sensorik muß eine zusätzliche Bohrung eingebracht werden, (Abb.12).

Steckhülsegehäuse 15-fach auf das Anhängermodul stecken.

Beiliegendes Anhängermodul an der rechten Kofferraumseite, hinter der Seitenverkleidung an geeigneter Stelle mit Klettband oder Kabelbinder befestigen. **(Siehe Abb. 13)**

Die Kabelschuhe der Leitungen **braun und braun/weiß** an den fahrzeugseitigen Massepunkt am rechten Radkasten verlegen und anschließen. **(Siehe Abb.13)**

Funktionsprüfung

Masse-Leitung wieder an die Batterie anschließen.

Alle Funktionen mit einem geeigneten Prüfgerät prüfen.

Hinweis:

Ein Defekt der Fahrtrichtungsanzeiger des Anhängers wird im Anhängerbetrieb von den **fahrzeugseitigen Kontroll-Leuchten** über eine Erhöhung der Blinkfrequenz angezeigt!!

Alle Leitungsstränge des Anhängerleitungsstranges entlang der fahrzeugseitigen Leitungsstränge verlegen, mit beiliegenden Kabelbindern fixieren und/oder in die vorhandenen Kabelhalterungen einlegen!

Alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

F

Instructions de montage

Installation électrique pour dispositif d'attelage 7/13 bornes

Référence Westfalia: 303 140 300 107 / 113

Domaine d'utilisation: BMW Série 3 E46 Limousine à partir de 04/98
BMW Série 3 E46 Coupé à partir de 04/99
BMW Série 3 E46 Touring à partir de 09/99
BMW Série 3 E46 Cabriolet
BMW Série 3 E46 Compact depuis juin 2001

Informations générales:

Avant de commencer les travaux, veuillez lire les instructions de montage.

Les trous venant d'être percés doivent être ébarbés et protégés en y passant de la laque spéciale.

Seul du personnel qualifié a le droit d'installer le set électrique après avoir débranché la batterie.

Veuillez contrôler avant de percer les trous s'il y a bien suffisamment d'espace derrière l'habillage.

Attention : les données électroniques mémorisées (autoradio, ordinateur de bord, etc.) peuvent disparaître.

L'antibrouillard arrière de la voiture est éteint par le calculateur si une remorque/caravane est tractée.

La défaillance d'un clignotant, de la remorque/caravane également, est signalée par une fréquence plus rapide. Un contrôle n'est donc pas nécessaire.

Un adaptateur pour prise de courant ne doit être utilisé que si une remorque/caravane est tractée. Le retirer après l'avoir détachée!

L'édition en allemand de ces instructions de montage est la seule valable en ce qui concerne les questions juridiques.

Tous droits de modifications réservés!

Pose du faisceau électrique, montage de l'appareil de commande

1.) Isoler la borne négative de la batterie.

Limousine / Coupé / Compact :

Retirer le tapis de sol du coffre, le triangle de signalisation et les casiers de rangement.

Démonter l'habillage de la tôle de protection arrière et les habillages latéraux droit et gauche du coffre.

Démonter la banquette arrière et son dossier (dans le cas de dossiers séparés, rabattre le dossier du siège droit vers l'avant et éventuellement le démonter).

Touring :

Retirer le tapis de sol du coffre et démonter l'habillage de la bordure de chargement.

Ouvrir et détacher les couvercles des compartiments de rangement sur les côtés gauche et droit du coffre.

Rabattre le dossier du siège droit vers l'avant et dégager l'habillage latéral du coffre.

Pour tous les modèles :

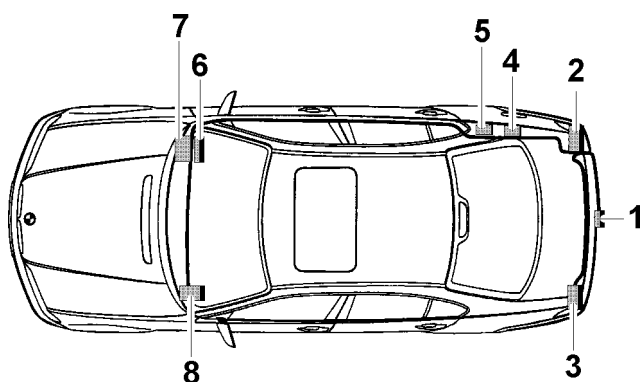
Retirer les porte-lampes des feux arrière.

Démonter les habillages du longeron vers l'entrée et l'habillage de l'espace avant droit (colonne A).

Décrocher le couvercle de la boîte à gants, desserrer la barrette de fusibles au-dessus de la boîte à gants et la rabattre vers le bas.

Aperçu du montage du jeu de câbles (présentation également valable pour Touring).

Illustration 1



- 1 Support des prises électriques de la remorque
- 2 feu arrière droit
- 3 feu arrière gauche
- 4 module remorque
- 5 masse
- 6 barette de fusibles
- 7 borne positive constante (borne 30)
- 8 boîtier de commande des éclairages

Retirer le cache de l'évidement pour le passage du faisceau de câbles vers les prises électriques de la remorque (**sous le feu arrière droit**).

(Voir illustration 2, pos. 2)

Passer l'extrémité du faisceau de câbles à 12 brins depuis le coffre vers l'extérieur, puis à travers le trou du support de la prise.

Connecter la prise de courant selon le plan d'affectation.

Placer la garniture étanche de la prise, assembler la partie intérieure avec le boîtier de la prise, et visser le tout sur la plaque de maintien avec les vis fournies.

F

Fixer le faisceau de câbles sur la tôle de protection arrière au moyen des colliers de frettage et aux oeillets de fixations fournis. **(Voir Illustr. 2, pos.3)**

Mettre le passe-câbles monté sur le faisceau de câbles en place et le positionner dans l'ouverture prévue vers le coffre.

Attention !

- Veiller à ce que les **éléments d'étanchéité** soient bien en place. Veiller tout particulièrement à ce que le joint situé à la sortie de câble de la prise couvre la gaine isolante et non pas uniquement les brins individuels !
- Poser le faisceau de sorte à ce qu'il n'y ait **pas de risque d'usure par friction** !
- Ne pas poser le faisceau à proximité du pot d'échappement !!**

Disposition de la prise à 7 pôles

circuit électrique	câble	contact
clignotant gauche	noir/blanc	1
feu arrière anti-brouillard	blanc	2
masse (circuit électrique 1-8)	marron/blanc	3
clignotant droit	noir/vert	4
feu arrière droit	gris/rouge	5
feu stop	noir/rouge	6
feu arrière gauche	gris/noir	7

Disposition de la prise à 13 pôles

circuit électrique	câble	contact
clignotant gauche	noir/blanc	1
feu arrière anti-brouillard	blanc	2
masse (circuit électrique 1-8)	marron/blanc	3
clignotant droit	noir/vert	4
feu arrière droit	gris/rouge	5
feu stop	noir/rouge	6
feu arrière gauche	gris/noir	7
phares de recul	vert	8
Borne positive constante	rouge/bleu	9
câble de charge	jaune	10
sans fonction	–	11
sans fonction	–	12
masse (circuit électrique 9-12)	marron	13

Limousine / Coupé :

Passer le boîtier de prise femelle 15 emplacements du faisceau de câbles vers la traverse oblique sur le côté droit du coffre.

Véhicule avec détecteur d'obstacles

Dévisser le support avec l'appareil de commande pour **détecteur d'obstacles**. (Voir Illustr.3)

Fixer le module de la remorque fourni au support avec une bande Velcro.

(Voir illustr. 4)

Engager le boîtier à 15 alvéoles sur le module de la remorque, revisser le support.

Véhicules sans détecteur d'obstacles

Connecter le boîtier à 15 alvéoles. **(Voir illustr. 5)**

Fixer le module de la remorque de l'extérieur sur la traverse oblique, avec des bandes Velcro.

Touring :

Véhicules avec la batterie dans le coffre

Fixer le module de la remorque à l'endroit approprié avec des bandes Velcro, sur le côté droit du coffre, derrière l'aération du coffre .

Placer le boîtier à 15 alvéoles sur le module de la remorque et nouer le surplus de longueur de cette partie du faisceau de câbles en faisant une boucle avec le faisceau de câbles du véhicule.

Véhicules avec la batterie dans l'espace moteur

Poser le boîtier à 15 alvéoles et la cosse des câbles **marron/blanc** et **marron** à la masse du véhicule, vers le carter de roue droit.

Fixer le module de remorque fourni à l'emplacement prévu en dessous du point de masse, côté véhicule. Engager le boîtier à 15 alvéoles sur le module de la remorque.

Pour tous les modèles :

Connecter la cosse des câbles **marron et marron/blanc** à la masse du véhicule. **(Voir Illustr. 3 et 5)**

Poser l'extrémité du câble aux couleurs **bleu/marron, gris/jaune et noir/bleu vers le feu arrière droit**.

Pour brancher l'extrémité du câble avec les connecteurs d'incision fournis au câble côté véhicule au niveau des feux arrières, procéder comme suit :

Couleur du câble	N° d'emplacement (feu)			Fonction
	-9/01, Compact	09/01-	Touring	
bleu/marron	2	7	3	clignotant droit
gris/jaune	5	5	1	feu arrière droit
noir/bleu	6	8	4	feux stop

Note :

L'extrémité de câble isolée (**câble jaune**) est prévue pour parfaire les fonctions de la prise (**câble de charge pour batterie / remorque**).

Ce câble est fixé au faisceau de câbles, sous le feu arrière droit.

F

Poser l'extrémité du câble aux couleurs gris/violet et bleu/vert vers le **feu arrière gauche**.

Pour brancher l'extrémité du câble avec les connecteurs d'incision pinces fournis au câble côté véhicule au niveau des feux arrière, procéder comme suit :

Couleur du câble	N° d'emplacement (feu)			Fonction
	-9/01, Compact	09/01-	Touring	
bleu/vert	5	6	2	clignotant gauche
gris/violet	2	8	4	feu arrière gauche

Etendre l'extrémité restée libre du faisceau de câbles sur le côté droit du véhicule (le long du faisceau du véhicule) vers l'avant, jusqu'à la batterie de fusibles au-dessus de la boîte à gants. Desserrer le boîtier des serres-fils de la protection des fusibles principaux et retirer ce capuchon. **(Voir Illustr. 6 et 7)**

Brancher le câble de connexion à la borne positive constante fourni sur le fusible latéral du véhicule F 107 (50A). (Voir Illustr. 7).

Engager la fiche femelle plate du câble unifilaire rouge et la fiche femelle plate du câble unifilaire fourni dans le porte-fusibles, mettre les clips de sûreté en place, mettre le fusible (20A) dans le porte-fusibles et placer le couvercle sur le porte-fusibles.

(13 pôles)

Retirer de son boîtier le serre-fils avec les câbles côté véhicule **bleu/jaune** (fonction **feu de recul**) et brancher la fiche femelle du câble **vert** du faisceau de câbles **(Voir Illustr. 6)**.

Remettre le serre-fils dans son boîtier, éventuellement assembler directement avec des connecteurs d'incision.

Ouvrir par décalage le verrouillage secondaire de la barrette de fusibles et brancher la fiche femelle du câble **rouge/bleu** du faisceau de câbles dans la boîte à fusibles **44** et encliqueter.

(Voir Illustr. 8)

Refermer le verrouillage secondaire et mettre en place les fusibles 20A dans la boîte à fusibles **44**.

Faire sauter prudemment le panneau au-dessus du boîtier de commande des éclairages à l'aide d'un tournevis, déposer le boîtier de commande des éclairages et retirer les connecteurs.

(Voir Illustr. 9 et 10)

Poser l'extrémité restante du câble **bleu/marron-jaune** depuis la boîte à gants jusqu'à l'emplacement prévu pour le boîtier de commande des éclairages.

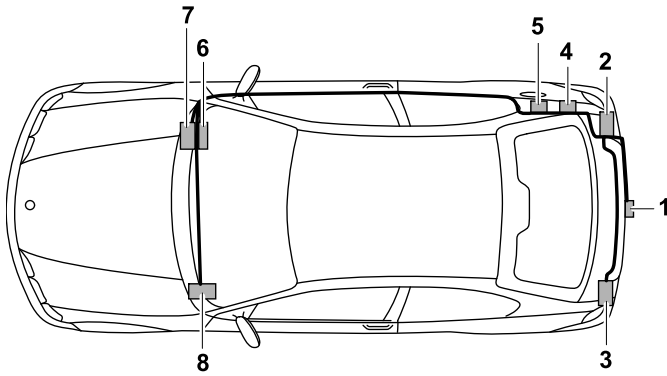
Retirer prudemment les plaques de contacts **bleue** et **marron** hors du revêtement du boîtier du connecteur et brancher en l'encliquetant le connecteur femelle du câble **bleu/marron-jaune** du faisceau de câbles dans l'**emplacement n° 9 libre** (plaque de contact **bleue**). **(Voir Illustr. 11)**

Replacer le connecteur en répétant les opérations en sens inverse et le brancher sur le boîtier de commande des éclairages.

Compact:



Illustration 1



- 1 Support des prises électriques de la remorque
- 2 feu arrière droit
- 3 feu arrière gauche
- 4 module remorque
- 5 masse
- 6 barette de fusibles
- 7 borne positive constante (borne 30)
- 8 boîtier de commande des éclairages

Véhicule avec détecteur d'obstacles (PDC)

Sur les véhicules à analyse sensorielle PDC, il faut réaliser un forage supplémentaire (voir illustr. 12).

Engager le boîtier à 15 alvéoles sur le module de la remorque.

Fixer le module de la remorque joint sur le côté droit du coffre, à l'endroit approprié, derrière l'habillage latéral, avec des bandes Velcro ou des colliers. **(voir illustr. 13)**

Poser et connecter la cosse des câbles **marron et marron/blanc** à la masse du véhicule au carter de roue droite. **(voir illustr. 13)**

Essai de fonctionnement

Rebrancher le câble de la masse à la batterie.

Vérifier toutes les fonctions avec un appareil de contrôle approprié.

Note :

Un dysfonctionnement des clignotants de la remorque, en mode de traction, est signalé aux **voyants de contrôle du véhicule** par une accélération du clignotement!!

Poser tous les faisceaux de câbles du faisceau de câbles de la remorque le long du faisceau du véhicule, les fixer avec les colliers de freinage fournis et/ou les placer dans les attaches de câbles prévues!

Replacer tous les habillages et remonter toutes les pièces démontées.



Installation Instructions

Electrical System for Towing Hitch 7/13-pin

Westfalia Order No.: 303 140 300 107 / 113

Area of Application: BMW 3 E46 Limousine from 04/98
BMW 3 E46 Coupé from 04/99
BMW 3 E46 Touring from 09/99
BMW 3 E46 Cabrio
BMW 3 E46 Compact from 06/01

General Information:

Before starting work, please read the installation instructions.

The holes drilled must be deburred and then coated with anti-corrosion paint.

The electrical set may only be installed by specially-trained personnel with the battery disconnected.

Please make sure before drilling that there is sufficient clearance behind the trim.

Important: Any electronically stored data (car radio, onboard computer etc.) may be lost.

During trailer towing the rear fog light of the pulling vehicle is switched off by the car- lightmodul.

The failure of a turn signal, including on the trailer, is indicated by an increase in the flashing frequency. As a result, no additional flashing check is required.

An electrical socket adapter may only be used during trailer towing, and must be removed after trailer towing is completed!

The German version of these installation instructions shall be applicable in event of any legal questions.

Subject to modification!

Moving Wire Lane, Installation of Control Unit

1.) Disconnect the negative terminal from the battery.

Limousine / Coupé/ Compact :

Remove the trunk floor covering, warning triangle and storage compartments.

Remove the tail plate covering and the right side covering of the trunk.

Remove the back seat bench and the back seat rests (for split back seat rests, fold the right side forward or remove if necessary).

Touring:

Remove the trunk floor covering and dismantle the loading edge covering.

Open and remove the storage compartment coverings on the left and right sides of the trunk.

Fold the right back seat rest forward and loosen the right trunk side covering.

All models:

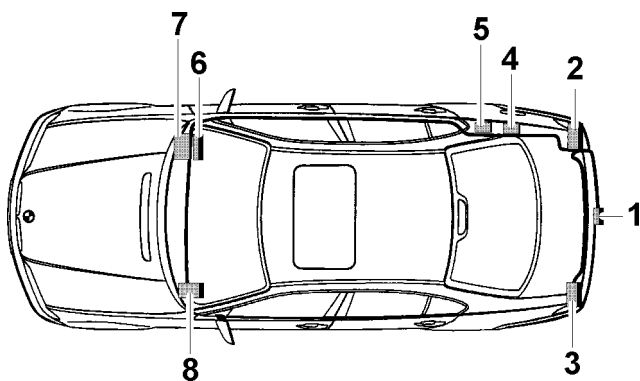
Remove the lamp holders of the tail lights.

Remove the entrance coverings and the right leg room covering (A column).

Remove the lid of the glove compartment, loosen the fuse strip above the glove compartment and fold it down.

Overview of the wire lane assembly (also valid for Touring).

Illustration 1



- 1 Retaining plate of trailer socket
- 2 Right tail light
- 3 Left tail light
- 4 Trailer module
- 5 Earthing point
- 6 Fuse strip
- 7 Continuous positive distribution (terminal 30)
- 8 Light switch center

Remove the cover of the vehicle's leadthrough for the wire lane to the trailer socket (**below the right tail light**).

(see illustration 2, position 2)

Lay the 12-lead wire lane end from the trunk to the outside and then through the hole in the retaining plate for the socket.

Connect the socket according to the wiring plan.

Put the socket seal in place, join together the inner part with the socket housing and screw it onto the holder using the enclosed screws.



Using the enclosed cable binders with fastening lugs, attach the wire lane to the tail plate. **(See illustration 2, position 3)**

Position the rubber bushing that is assembled on the wire lane and insert it in the leadthrough hole to the trunk.

Note!

- a) Make sure that the **seal elements sit properly!!**
The seal on the wire's exit from the socket must sit on the insulating hose and not on the individual leads!
- b) Lay the wire lane in a way that **prevents abrasion!**
- c) **Do not lay the wire lane close to the exhaust system !!**

Allocation of the 7-pin socket

Circuit	Wire	Contact
Left turn signal lamp	black/white	1
Rear fog lamp	white	2
Earth (circuit 1-8)	brown/white	3
Right turn signal lamp	black/green	4
Right tail light	gray/red	5
Stop light	black/red	6
Left tail light	gray/black	7

Allocation of the 13-pin socket

Circuit	Wire	Contact
Left turn signal lamp	black/white	1
Rear fog lamp	white	2
Earth (circuit 1-8)	brown/white	3
Right turn signal lamp	black/green	4
Right tail light	gray/red	5
Stop light	black/red	6
Left tail light	gray/black	7
Back light	green	8
Continuous positive	red/blue	9
Charge line	yellow	10
Not assigned	–	11
Not assigned	–	12
Earth (circuit 9 -12)	brown	13

Limousine / Coupé:

Lead the 15-pin receptacle housing of the wire lane to the diagonally running tie-bar on the right side of the trunk.

Vehicles with PDC (Park Distance Control)

Unscrew the existing retaining plate with the control unit for **PDC** . **(See illustration 3)**

Attach the enclosed trailer module onto the retaining plate with Velcro tape.

(see illustration 4)

Plug the 15-pin receptacle housing onto the trailer module and screw the retaining plate on again.

Vehicles without PDC

Plug in the 15-pin receptacle housing. **(see illustration 5)**

Attach the trailer module from the outside to the diagonally running tie-bar with Velcro tape.

Touring:

Vehicles with the battery in the trunk

Attach the enclosed trailer module to the right side of the trunk behind the trunk ventilation with Velcro tape.

Insert the 15-pin receptacle housing to the trailer module and place the excess length of this wire lane into a loop on the vehicle's wire lane.

Vehicles with the battery in the engine area

Lay the 15-pin receptacle housing and the cable sockets of the **brown/white** and **brown** wires to the vehicle's earthing point on the right wheel case.

Attach the enclosed trailer module at the designated location beneath the vehicle's earthing point. Place the 15-pin receptacle housing onto the trailer module.

All models:

Connect the cable sockets of the **brown and brown/white** wires to the vehicle's earthing point. **(See illustration 3 and 5)**

Lay the **blue/brown, grey/yellow and black/blue** wire ends to the right tail light .

Connect the wire ends with the enclosed terminal connector to the vehicle's wires at the tail lights as follows.

Wire color	Chamber No. (light plug)			Function
	-9/01, Compact	09/01-	Touring	
blue/brown	2	7	3	Direction indicator, right
grey/yellow	5	5	1	Right tail light
black/blue	6	8	4	Brake light

Note:

The insulated wire end (**yellow wire**) is used to extend socket functions (**charging wire for battery/trailer**).

This wire is attached under the right tail light on the wire lane.



Lay the grey/violet and blue/green wire end to the **left tail light**.

Connect the wire ends with the enclosed terminal connector to the vehicle's wires at the tail lights as follows.

Wire color	Chamber No. (light plug)			Function
	-9/01, Compact	09/01-	Touring	
blue/green	5	6	2	Direction indicator, left
grey/violet	2	8	4	Left tail light

Lay the remaining wire lane ends on the right side of the vehicle (along the vehicle's wire lane) to the fuse strip above the glove compartment.

Release the chamber connector housing from the main fuse covering and remove the main fuse covering. **(see illustration 6 and 7)**

Connect the enclosed continuous plus cable to the vehicle's **F 107 (50A)** fuse. **See illustration 7)**. Insert the flat plug receptacle of the red single wire and the flat plug receptacle of the enclosed single wire into the fuse holder, attach the fuse clips, insert the fuse (20A) into the fuse holder and place the cover onto the fuse holder.

(13 pin)

Pull the chamber connector with the vehicle's **blue/yellow** wires (function **reverse lights**) out of the chamber connector housing and insert the plug receptacle of the **green** wire of the wire lane.

(See illustration 6)

Re-plug the chamber connector into its housing; if necessary, connect directly with a cutter connector.

Open the secondary locking mechanism of the fuse strip and insert the plug receptacle of the **red/blue** wire of the wire lane into fuse box **44** and lock it into place. **(See illustration 8)**

Close the secondary locking mechanism again and insert the enclosed flat plug fuse 20A into fuse chamber **44**.

(all)

Carefully lift up the panel of the light switching center using a flat screwdriver, remove the light switch center and pull out the connecting plug. **(See illustrations 9 and 10)**

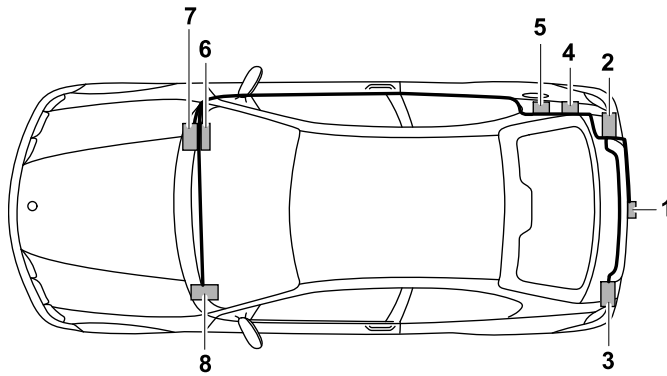
Lay the remaining ends of the **blue/brown-yellow** wire from the glove compartment to the mounting position of the light switching center.

Carefully pull the **blue** and **brown** contact holders out of the connecting plug's housing covering and insert the contact receptacle of the **blue/brown-yellow** wire of the wire lane into the free **chamber - no. 9 (blue** contact holder) and lock it into place. **(See illustration 11)**

Reassemble the connecting plug in the reverse order and place it on the light switching center.

Compact:

Illustration 1



- 1 Retaining plate of trailer socket
- 2 Right tail light
- 3 Left tail light
- 4 Trailer module
- 5 Earthing point
- 6 Fuse strip
- 7 Continuous positive distribution (terminal 30)
- 8 Light switch center

Vehicles with PDC (Park Distance Control)

In vehicles with PDC sensors an extra bore hole needs to be drilled (see fig.12).

Plug the 15-pin receptacle housing onto the trailer module.

Attach the enclosed trailer module to the right side of the trunk behind the side panelling with Velcro tape or cable binders (**see fig. 13**).

Connect the cable sockets of the **brown and brown/white** wires to the vehicle's earthing point on the right wheel case (**see fig. 13**).

Functional test

Reconnect the earthing wire to the battery.

Check all functions with a suitable testing instrument.

Note:

A defect in the direction indicator of the trailer will be displayed in towing mode by the **vehicle's control lights** via an increased flashing rate!!

Lay all the wire lanes of the trailer along the vehicle's wire lanes, attach with the enclosed cable binders and/or insert into the existing cable mountings!

Replace all coverings and disassembled parts.



Istruzioni di montaggio

Impianto elettrico per il gancio di traino 7/13 poli

N. d'ordinazione Westfalia: 303 140 300 107 / 113

Campo d'impiego: BMW serie 3 E46 Berlina dal 04/98
BMW serie 3 E46 Coupé dal 04/99
BMW serie 3 E46 Touring dal 09/99
BMW serie 3 E46 Cabrio
BMW serie 3 E46 Compact dal 06/01

Avvertenze generali:

Prima di iniziare i lavori leggere le istruzioni di montaggio.

I fori eseguiti devono essere sbavati e successivamente trattati con vernice protettiva.

Il kit elettrico deve essere installato solo da tecnici specializzati dopo aver scollegato la batteria.

Prima di effettuare i fori controllare che dietro il rivestimento ci sia sufficiente spazio libero.

Attenzione: Si possono perdere i dati memorizzati elettronicamente (autoradio, computer di bordo ecc.).

In caso di funzionamento con rimorchio il retronebbia della motrice viene disinserito dalla centralina di comando.

Il guasto di un lampeggiatore, anche del rimorchio, viene segnalato con l'aumento della frequenza di lampeggio. Pertanto non è necessario un ulteriore controllo lampeggiatori.

L'adattatore presa deve essere usato solo durante il funzionamento con rimorchio e deve essere eliminato quando viene sganciato il rimorchio!

Per qualsiasi controversia è valida l'edizione tedesca delle istruzioni di montaggio.

Ci riserviamo modifiche!

Posa del fascio di conduttori, montaggio della centralina di comando

1.) Sconnettere il morsetto negativo dalla batteria.

Berlina / Coupé / Compact :

Rimuovere la copertura del fondo bagagliaio, il triangolo di segnalazione e gli scomparti di stivaggio. Smontare il rivestimento dalla lamiera posteriore e il rivestimento laterale destro del bagagliaio. Smontare il sedile e lo schienale posteriore (in caso di schienale suddiviso in due parti, ribaltare o, se necessario, smontare il lato destro).

Touring:

Rimuovere la copertura del fondo del bagagliaio e smontare il rivestimento del bordo di carico. Aprire e smontare le coperture degli scomparti di stivaggio sul lato destro e sinistro del bagagliaio. Ribaltare lo schienale del sedile posteriore e allentare il rivestimento laterale destro del bagagliaio.

Tutti i modelli:

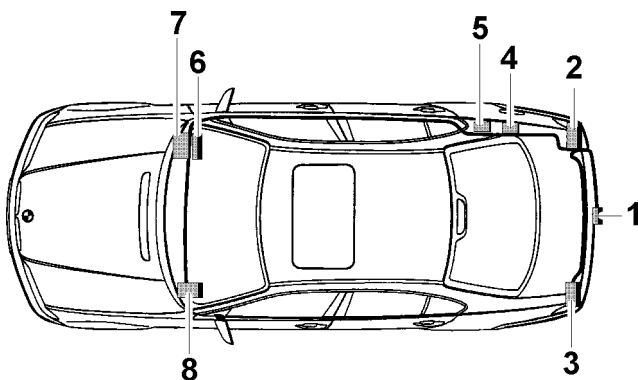
Rimuovere i portalampadina delle luci di posizione.

Smontare i rivestimenti del punto di salita e quello dello spazio anteriore di destra (montante A).

Sganciare la copertura del vano portaoggetti, allentare la barra dei fusibili al di sopra del vano portaoggetti e ribaltarla verso il basso.

Montaggio del fascio di cavi in sintesi (figura anche per versione Touring).

Figura 1



- | | |
|---|--|
| 1 | Lamiera di fissaggio presa per rimorchio |
| 2 | Luce di posizione posteriore destra |
| 3 | Luce di posizione posteriore sinistra |
| 4 | Modulo per rimorchio |
| 5 | Punto di massa |
| 6 | Barra fusibili |
| 7 | Distribuzione polo pos. continuo (mor. 30) |
| 8 | Centralina di comando luci |

Rimuovere la copertura del foro di guida per il fascio di cavi verso la presa del rimorchio **(al di sotto della luce di posizione posteriore destra)**.

(Vedi fig. 2, pos. 2)

Posare l'estremità del fascio di cavi a 12 conduttori dal bagagliaio verso l'esterno e quindi attraverso il foro nella lamiera di fissaggio per la presa.

Collegare la presa secondo lo schema di assegnazione.

Disporre la guarnizione della presa, innestare la parte interna alla scatola della presa ed avvitare con le viti in dotazione al supporto.



Fissare il fascio di cavi alla lamiera posteriore impiegando le fascette con occhielli di fissaggio. **(Vedi fig. 2, pos. 3)**

Posizionare l'isolatore in gomma montato sul fascio di cavi e inserirlo nel foro passante verso il bagagliaio.

Attenzione!

- a) Assicurarsi che **le guarnizioni siano correttamente in sede!**
In particolare, la guarnizione all'uscita del cavo della presa deve essere posta sulla guaina isolante, e non sui singoli conduttori!
- b) Posare il fascio di cavi in modo tale da evitare **punti di sfregamento!**
- c) Non posare il fascio di cavi **nelle vicinanze della marmitta!**

Assegnazione della presa a 7 poli

Circuito elettrico	Conduttore	Contatto
Lampeggiatore sinistro	nero/bianco	1
Luce antinebbia posteriore	bianco	2
Massa (circuito 1-8)	marrone/bianco	3
Lampeggiatore destro	nero/verde	4
Luce posizione posteriore destra	grigio/rosso	5
Luce di arresto	nero/rosso	6
Luce posizione posteriore sinistra	grigio/nero	7

Assegnazione della presa a 13 poli

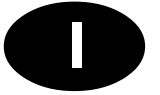
Circuito elettrico	Conduttore	Contatto
Lampeggiatore sinistro	nero/bianco	1
Luce antinebbia posteriore	bianco	2
Massa (circuito 1-8)	marrone/bianco	3
Lampeggiatore destro	nero/verde	4
Luce posizione posteriore destra	grigio/rosso	5
Luce di arresto	nero/rosso	6
Luce posizione posteriore sinistra	grigio/nero	7
Luce di retromarcia	verde	8
Positivo continuo	rosso/blu	9
Linea di carica	giallo	10
non assegnato	–	11
non assegnato	–	12
Massa (circuito 9-12)	marrone	13

Berlina / Coupé:

Portare la sede della spina piatta a 15 contatti del fascio di cavi alla traversa inclinata sul lato destro del bagagliaio.

Veicoli con PDC (Park Distance Control)

Svitare la lamiera di fissaggio presente con la centralina di comando per **PDC**. (Vedi fig.3)



Fissare il modulo del rimorchio con velcro alla lamiera di fissaggio.

(Vedi fig. 4)

Innestare la sede della spina piatta a 15 contatti sul modulo del rimorchio, riavvitare la lamiera di fissaggio.

Veicoli senza PDC

Innestare la sede della spina piatta a 15 contatti. **(Vedi fig. 5)**

Fissare con il velcro il modulo del rimorchio dall'esterno, alla traversa inclinata.

Touring:

Veicoli con la batteria nel bagagliaio

In un punto adatto, fissare con il velcro il modulo del rimorchio al lato destro del bagagliaio, dietro l'aerazione del bagagliaio.

Innestare la sede della spina piatta a 15 contatti sul modulo del rimorchio e fissare con un cappio la parte eccessiva di tale fascio di cavi del veicolo.

Veicoli con la batteria nel vano motore

Posare la sede della spina piatta a 15 contatti e i capicorda dei cavi **marrone/bianco** e **marrone** al punto di massa del veicolo sul passaruota di destra.

Fissare in modo adatto il modulo del rimorchio in dotazione nel punto previsto al di sotto del punto di massa del veicolo. Innestare la sede della spina piatta a 15 contatti sul modulo del rimorchio.

Tutti i modelli:

Collegare i capicorda dei cavi **marrone** e **marrone/bianco** al punto di massa del veicolo. **(Vedi fig. 3 e fig. 5)**

Posare l'estremità del cavo con i colori **blu/marrone**, **grigio/giallo** e **nero/blu** alla luce di posizione posteriore destra.

Collegare le estremità dei cavi come segue ai connettori ad incisione in dotazione dei cavi del veicolo delle luci di posizione posteriori.

Colore conduttore	No. camera (spina luce)			Funzione
	-9/01, Compact	09/01-	Touring	
blu/marrone	2	7	3	Indicatore di direzione destra
grigio/giallo	5	5	1	Luce di posizione post. destra
nero/blu	6	8	4	Luce di arresto

Nota:

L'estremità del cavo isolata (**cavo giallo**) è prevista per l'estensione delle funzioni della presa (**cavo di carica batteria/rimorchio**).

Tale cavo è fissato al di sotto della luce di posizione posteriore destra sul fascio di cavi.



Posare l'estremità del cavo con i colori grigio/viola e blu/verde alla **luce di posizione posteriore sinistra**.

Collegare le estremità dei cavi come segue ai connettori ad incisione in dotazione dei cavi del veicolo delle luci di posizione posteriori.

Colore conduttore	No. camera (spina luce)			Funzione
	-9/01, Compact	09/01-	Touring	
blu/verde	5	6	2	Indicatore di direzione di sinistra
grigio/viola	2	8	4	Luce di posizione post. sinistra

Posare le estremità dei cavi rimanenti sul lato destro del veicolo (lungo il fascio di cavi del veicolo) in avanti verso la barra dei fusibili al di sopra del vano portaoggetti.

Allentare la sede dei connettore a pettine dal coperchio dei fusibili principali e rimuovere il coperchio. **(Vedi fig. 6 e fig. 7)**

Collegare il cavo per polo positivo continuo in dotazione al fusibile del veicolo **F 107 (50A)**.

(vedi fig. 7) Innestare la spina piatta femmina del cavo singolo rosso e la spina piatta femmina di un cavo in dotazione nel portafusibili, montare i clip di sicurezza, inserire il fusibile (20A) nel portafusibili e coprire quest'ultimo con il relativo coperchio.

(13 poli)

Estrarre i connettori con i cavi del veicolo **blu/giallo** (funzione **luce di retromarcia**) dalla sede dei connettori e innestare la spina piatta del cavo **verde** del fascio di cavi **(vedi fig. 6)**.

Innestare nuovamente i connettori nella rispettiva sede, se necessario collegarli direttamente con il connettore a incisione.

Agendo sul bloccaggio secondario disponibile della barra dei fusibili, aprirlo e innestare la spina femmina del cavo **rosso/blu** del fascio di cavi nell'alloggiamento per fusibili **44** e bloccarla. **(Vedi fig. 8)**

Richiudere il bloccaggio secondario e inserire il fusibile piatto a innesto da 20 A nell'alloggiamento per **44**.

Rimuovere con cautela la copertura della centralina di comando luci con l'ausilio di un cacciavite piatto, smontare la centralina di comando luci e rimuovere il connettore. **(Vedi fig. 9 e fig. 10)**

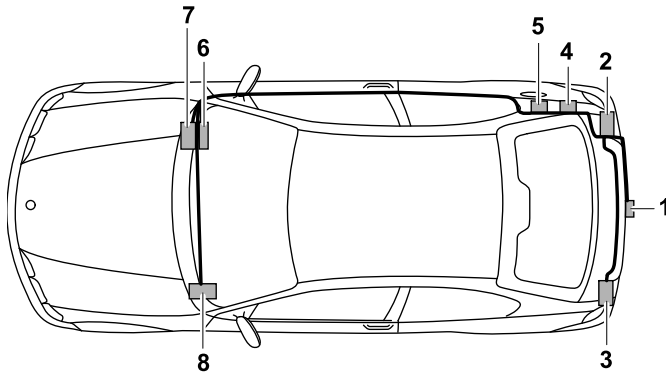
Posare l'estremità del cavo **blu/marrone-giallo** libera dal vano portaoggetti verso il punto di montaggio della centralina di comando luci.

Estrarre con cautela i portacontatti **blu** e **marrone** dal rivestimento della sede del connettore e innestare il connettore femmina del cavo **blu/marrone-giallo** del fascio di cavi nell'**alloggiamento no. 9** libero (portacontatti **blu**) quindi bloccarlo. **(Vedi fig. 11)**

Rimontare il connettore in sequenza inversa e innestarlo nella centralina di comando luci.

Compact:

Figura 1



- 1 Lamiera di fissaggio presa per rimorchio
- 2 Luce di posizione posteriore destra
- 3 Luce di posizione posteriore sinistra
- 4 Modulo per rimorchio
- 5 Punto di massa
- 6 Barra fusibili
- 7 Distribuzione polo pos. continuo (mor. 30)
- 8 Centralina di comando luci

Veicoli con PDC (Park Distance Control)

Sui veicoli con sensori PDC deve essere praticato un foro supplementare (v. fig. 12).

Innestare la sede della spina piatta a 15 contatti sul modulo del rimorchio.

Fissare con il velcro o con una fascetta il modulo del rimorchio in dotazione al lato destro del bagagliaio, in un punto adatto dietro il rivestimento laterale. **(vedi fig. 13)**

Portare i capicorda dei cavi **marrone e marrone/bianco** verso il punto di massa del veicolo sul passaruota di destra e collegarli. **(vedi fig. 13)**

Controllo funzionale

Ricollegare il cavo di massa alla batteria.

Controllare tutte le funzioni con un apparecchio di misura adatto.

Nota:

Un'anomalia dell'indicatore di direzione del rimorchio viene indicata in funzionamento con rimorchio da **una spia del veicolo** mediante l'aumento della frequenza di lampeggio!

Posare tutti i fasci di cavi del fascio di cavi del rimorchio lungo i fasci di cavi del veicolo, fissarli con le fascette in dotazione e/o inserirli nei supporti disponibili!

Rimontare tutti i rivestimenti ed i componenti smontati.



Inbouwhandleiding

Elektrische installatie voor trekhaak 7/13-polig

Westfalia bestelnr.: 303 140 300 107 / 113

Toepassingsgebied: BMW 3-serie E46 Limousine vanaf 04/98
BMW 3-serie E46 Coupé vanaf 04/99
BMW 3-serie E46 Touring vanaf 09/99
BMW 3-serie E46 Cabrio
BMW 3-serie E46 Compact vanaf 06/ 01

Algemene aanwijzingen:

Lees a.u.b. deze inbouwhandleiding goed door voordat u met de werkzaamheden begint.

Geboorde gaten dienen te worden afgebraamd en vervolgens met corrosiewerende lak te worden behandeld.

Deze elektrische inbouset mag uitsluitend door vakbekwaam personeel geïnstalleerd worden en tijdens de installatiewerkzaamheden moeten de accu-aansluitingen losgenomen zijn.

Gelieve vóór het boren van gaten eerst te controleren dat voldoende vrije ruimte achter de bekleding aanwezig is.

Let op: Elektronisch in het (de) geheugen(s) opgeslagen gegevens (autoradio, boordcomputer, etc.) kunnen verloren gaan.

Bij het rijden met aanhangwagen wordt het mistachterlicht van het trekkende voertuig door de voertuig uitgeschakeld.

Doordat het uitvallen van een knipperlicht ook op de aanhangwagen door verhoogde knipperfrequentie kenbaar gemaakt wordt, is geen extra knipperlichtcontrole vereist.

Een contactdoos-adapter mag uitsluitend bij het rijden met aanhangwagen gebruikt worden. Na het afkoppelen van de aanhangwagen moet de adapter worden verwijderd!

Voor alle juridische kwesties is de Duitse tekst van deze inbouwhandleiding bindend.

Wijzigingen voorbehouden!

Bedrading kabelbundel, montage besturingstoestel

1.) Klem de minpool van de accu af.

Limousine / Coupé / Compact:

Bodembedekking van kofferruimte, waarschuwingsdriehoek en opbergkastjes verwijderen.

Bekleding van de achterwielbeschermer en zijbekleding aan de rechterkant van de kofferruimte demonteren.

Achterbank en rugleuning demonteren (bij rugleuning die uit meerdere delen bestaat, de rechterkant naar voren klappen, evt. verwijderen).

Touring:

Bodembedekking van de kofferruimte afhaken en de laadrandbekleding demonteren.

Afdekkingen van de opbergkastjes aan de linker en rechterkant van kofferruimte openmaken en naar beneden af laten hangen.

Rechter stoelleuning naar voren klappen en rechter zijbekleding van de kofferruimte losmaken.

Alle modellen:

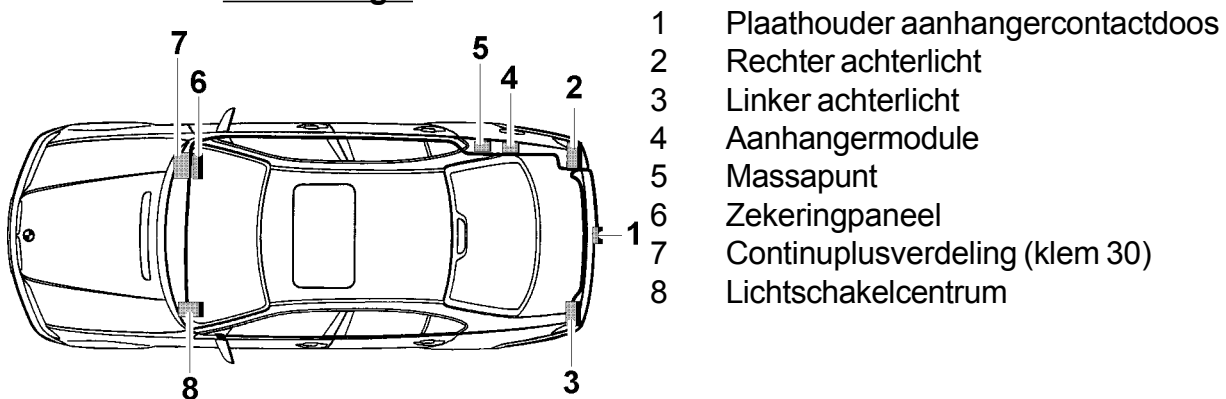
Lamphouders van de achterlichten verwijderen.

Rechter instapbekleding en voetruimtebekleding rechts (A-zuil) demonteren.

Deksel van het handschoenenvakje naar beneden af laten hangen, zekeringhouder boven het handschoenenvakje losmaken en omlaag klappen.

Overzicht kabelmontage (afbeelding geldt ook voor Touring).

Afbeelding 1



De afdekking van de doorvoering van het voertuig voor de kabelstreng naar de aanhangercontactdoos (**onder het rechter achterlicht**) verwijderen.

(Zie afb. 2, pos. 2.)

Het uiteinde van de kabelstreng met 12 aders vanaf de kofferruimte naar buiten leiden en vervolgens door het gat in de houder voor de contactdoos heen steken.

Contactdoos volgens bedradingsschema aansluiten. Afdichting van de contactdoos aanbrengen. Het binnenste deel met het contactdooshuis verbinden en met de schroeven (bij de levering inbegrepen) op de houder schroeven.



Kabelstreng op de achterwielbeschermer met behulp van de kabelbinders (bij de levering inbegrepen) met bevestigingsoog vastzetten. **(Zie afb. 2, pos. 3.)**

De op de kabelstreng gemonteerde rubberbus positioneren en hem door het doorvoergat naar de kofferruimte leiden.

Attentie!

- Controleren of **de afdichtingselementen goed bevestigd zijn!!** Vooral de afdichting op de plek waar de kabels uit de contactdoos gaan moet op de isolatie zitten, niet alleen op de afzonderlijke aders!
- Kabelstreng zodanig leggen dat er **geen schuurplekken** kunnen ontstaan!
- Kabelstreng **niet in de buurt van het uitlaatsysteem** leggen!!

Toewijzing van de 7 - polige contactdoos

Stroomcircuit	Kabel	Contact
Knipperlicht links	Zwart/wit	1
Mistachterlicht	wit	2
Massa (stroomkring 1-8)	bruin/wit	3
Knipperlicht, links	zwart/groen	4
Achterlicht, rechts	grijs/rood	5
Remlicht	zwart/rood	6
Achterlicht, links	grijs/zwart	7

Toewijzing van de 13 - polige contactdoos

Stroomcircuit	Kabel	Contact
Knipperlicht links	Zwart/wit	1
Mistachterlicht	wit	2
Massa (stroomkring 1-8)	bruin/wit	3
Knipperlicht, links	zwart/groen	4
Achterlicht, rechts	grijs/rood	5
Remlicht	zwart/rood	6
Achterlicht, links	grijs/zwart	7
Achteruitrij-schijnwerper	groen	8
Continuplus	rood/blauw	9
Laadkabel	geel	10
Niet toegewezen	–	11
Niet toegewezen	–	12
Massa (stroomkring 9-12)	bruin	13

Limousine / Coupé:

Huis van de stekkerhuls met 15 kabels van de kabelstreng naar de schuin aflopende traverse van de rechter kofferruimte kant heenleiden.

Voertuigen met PDC (Park Distance Control)

Plaathouder met besturingstoestel voor **PDC** eraf schroeven. **(Zie afb. 3.)**

Aanhangermodule (bij de levering inbegrepen) met klittenband op de plaathouder bevestigen. **(Zie afb. 4.)**

Huis van de stekkerhuls met 15 kabels op de aanhangermodule steken, plaathouder er weer aanschroeven.

Voertuigen zonder PDC

Huis van de stekkerhuls met 15 kabels erop teken. **(Zie afb. 5.)**

Aanhangermodule van buitenaf, op de schuin aflopende traverse met klittenband bevestigen.

Touring:

Voertuigen met de accu in de kofferruimte

Aanhangermodule (bij de levering inbegrepen) aan de rechterkant van de kofferruimte, achter de kofferruimteventilatie op een geschikte plek met klittenband bevestigen.

Huis van de stekkerhuls met 15 kabels op de aanhangermodule steken. Het stuk kabelstreng dat er uitsteekt in een lus op de kabelstreng van het voertuig vastzetten.

Voertuigen met de accu in de motorruimte

Huis van de stekkerhuls met 15 kabels en de aansluitclips van de kabels **bruin/wit** en **bruin** naar het massapunt van het voertuig aan de rechter wielkast toeleiden.

Aanhangermodule (bij de levering inbegrepen) op de daarvoor bedoelde plek onder het massapunt van het voertuig bevestigen. Huis van de stekkerhuls met 15 kabels op de aanhangermodule steken.

Alle modellen:

De aansluitclips van de kabels **bruin** en **bruin/wit** op het massapunt van het voertuig aansluiten. **(Zie afb. 3 en afb. 5.)**

Het kabeluiteinde in de kleuren **blauw/bruin**, **grijs/geel** en **zwart/blauw** naar het rechter **achterlicht** heenleiden.

De kabeluiteinden als volgt met de klemconnectors met inkepingen (op de kabels van het voertuig) op de achterlichten aansluiten.

Kabelkleur	Kastnr. (verlichte stekker)			Functie
	-9/01, Compact	09/01-	Touring	
Blaauw/bruin	2	7	3	Richtingaanwijzer, rechts
Grijs/geel	5	5	1	Rechter achterlicht
Zwart/blauw	6	8	4	Remlicht

Aanwijzing:

Het geïsoleerde kabeleind (**gele kabel**) is bedoeld voor een verlenging van de contactdoosfuncties (**laadkabel accu/aanhanger**).

Deze kabel is onder het rechter achterlicht aan de kabelstreng bevestigd.



Het kabeluiteinde in de kleuren grijs/lila en blauw/groen naar het **linker achterlicht** heenleiden.

De kabeluiteinden als volgt met de klemconnectors met inkepingen (op de kabels van het voertuig) op de achterlichten aansluiten.

Kabelkleur	Kastnr. (verlichte stekker)			Functie
	-9/01/ Compact	09/01-	Touring	
Blauw/groen	5	6	2	Richtingaanwijzer, links
Grijs/lila	2	8	4	Linker achterlicht

Het uiteinde van de kabelstreng dat over is aan de rechterkant van het voertuig (langs de kabelstreng van het voertuig) naar voren naar het zekeringpaneel boven het handschoenenvak heenleiden.

Kamverbinderhuis van de afdekking van de hoofdzekeringen losmaken en de afdekking van de hoofdzekeringen afnemen. **(Zie afb. 6 en afb. 7.)**

De continupluskabel (bij de levering inbegrepen) op de zekering **F 107 (50A)** van het voertuig aansluiten. **(Zie afb. 7)**

Platte stekkerhuls van de rode kabel en de platte stekkerhuls van de bijgeleverde enkele kabel in de zekeringhouder vastklikken, de zekeringclips inzetten, de zekering (20 A) in de zekeringhouder insteken, de afdekking op de zekeringhouder aanbrengen.

(13 polige)

De kamverbinders met de kabels van het voertuig **blauw/geel** (functie **achteruitrijdlicht**) uit het kamverbinderhuis trekken en de steekhuls van de kabel **groen** van de kabelstreng erin steken **(Zie afb. 6).**

De kamverbinders weer in het kamverbinderhuis steken, evt. direct met klemconnectors verbinden. Aanwezige secundaire vergrendeling van het zekeringpaneel openen door hem te verschuiven en de steekhuls van de kabel **rood/blauw** van de kabelstreng in de zekeringkast **44** steken en in laten klikken **(Zie afb. 8.)**

Secundaire vergrendeling weer sluiten en de platte steekzekering 20A in zekeringkast **44** plaatsen.

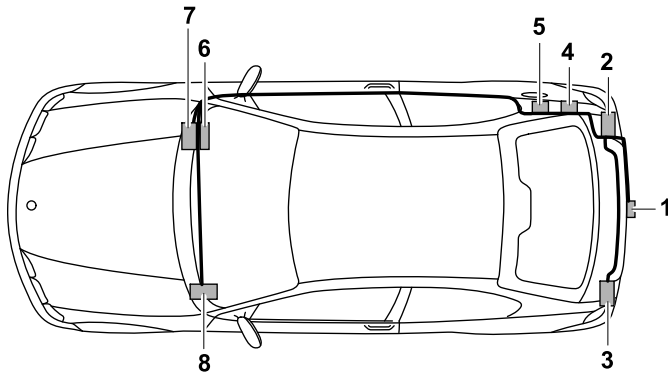
De plaat van het lichtschakelcentrum met behulp van een platte schroevendraaier er voorzichtig uitscheppen, lichtschakelcentrum demonteren en de aansluitstekker eruit trekken. **(Zie afb. 9 en afb. 10.)**

Het uiteinde van de kabelbundel van de kabel **blauw/bruin-geel** van het handschoenenvak verder naar de inbouwplaats van het lichtcentrum leggen.

De contactdragers **blauw** en **bruin** voorzichtig uit het huis van de aansluitstekker trekken en de contacthuls van de kabel **blauw/bruin-geel** van de kabelstreng in de vrije **kast - nr. 9** (contactdrager **blauw**) steken en in laten klikken. **(Zie afb. 11.)**

De aansluitstekker in omgekeerde volgorde weer monteren en op het lichtschakelcentrum steken.

Compact: Afbeelding 1



- 1 Plaathouder aanhangercontactdoos
- 2 Rechter achterlicht
- 3 Linker achterlicht
- 4 Aanhangermodule
- 5 Massapunt
- 6 Zekeringpaneel
- 7 Continuplusverdeling (klem 30)
- 8 Lichtschakelcentrum

Voertuigen met PDC (Park Distance Control)

Bij voertuigen met PDC-sensorinstallatie moet er een extra boring worden aangebracht, (zie afb. 12).

Huis van de stekkerhuls met 15 kabels op de aanhangermodule steken.

Aanhangermodule (bij de levering inbegrepen) aan de rechterkant van de kofferruimte, achter de zijbekleding op een geschikte plek met klittenband of met kabelbinders bevestigen. **(zie afb. 13)**

De aansluitclips van de kabels **bruin en bruin/wit** op het massapunt van het voertuig naar de rechter wielkast leiden en aansluiten. **(zie afb. 13)**

Funcctiecontrole

Massaleiding weer op de accu aansluiten.

Alle functies met een geschikt testapparaat controleren.

Aanwijzing:

Een defect van de richtingaanwijzer van de aanhanger wordt als de aanhanger ingeschakeld is door **controlelampjes van het voertuig** weergegeven. Dit gebeurt door een verhoging van de knipperfrequentie!!

Alle kabelstrengen van de kabelstreng van de aanhanger langs de kabelstrengen van het voertuig heenleiden, met de kabelbinders (bij de levering inbegrepen) vastzetten en/of in de beschikbare kabelhouders steken!

Alle bekledingen en gedemonteerde delen weer monteren.